

## عنوان مقاله:

A Critical Review on Gabriel Sawma's View about the Verse Al-Baqarah, ۱۱۶: "Wa Qālūt takhadhal lāhu Waladāan Subhānahu"

## محل انتشار:

پژوهش های زبانشناختی قرآن، دوره 9، شماره 2 (سال: 1399)

تعداد صفحات اصل مقاله: 12

## نویسندگان:

محمد علی همتی - استادیار دانشکده علوم قرآنی، دانشگاه شیراز، شیراز، ایران

محمدکاظم شاکر - استاد دانشگاه علامه طباطبایی، تهران، ایران

مهدی عبداللهی پور - استادیار دانشگاه علوم و معارف قرآن کریم قم، قم، تهران.

## خلاصه مقاله:

The book "The The Qur'an Misinterpreted, Mistranslated, and Misread: the Aramaic Language of the The Qur'an" was published in ۲۰۰۶ by Gabriel Sawma. The author has claimed that the language of the Qur'an is the Syro-Aramaic, and most of its teachings are derived from Jewish-Christian sources. Among his claims, he alleges that Muslims have misunderstood the verse ۱۱۶ of Surah al-Baqarah: "And they say Allah has taken to Himself a son Glory be to Him..." (Wa Qālūt takhadhal lāhu Waladāan Subhānahu). He regards the has united) happened by the « حذات) « Has taken) as a distortion of the Syriac ' ذخات) ' word Qur'anic scribes. According to this recitation, the meaning of the verse is "They said that God is united with the Son". This meaning is in accordance with the New Testament doctrine of the incarnation of God through the Son. In this paper, Gabriel Sawma's viewpoint is reviewed and criticized by two intra-religious aspects including the Qur'an and Arabic literature and extra-religious features including linguistic historical-comparative in some branches of Sami languages and interfaith research. The authors conclude that the textual and linguistic evidence prove contrary to the Sawma's claim.

## کلمات کلیدی:

Gabriel Sawma, the foreign vocabulary of the Qur'an, the verse ۱۱۶ of Surah alBaqarah, the Qur'an and orientalis

## لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1148285>

